



# Chancen der Originalerhaltung in Bibliotheken und Archiven

---

**Bibliothekartag Erfurt**  
**5. Juni 2009**

# Chancen der Originalerhaltung

---

- Verdrängt die Digitalisierung die Originalerhaltung?
- Gibt es nicht längst eine Umverteilung der Gelder?
- Welche Aufgabe und Schwerpunkte bleiben der Originalerhaltung?

# Chancen der Originalerhaltung

---

## Zitate:

„Bestandserhaltung sollte sich ausschließlich auf die Originalerhaltung konzentrieren.“

„Wir haben nicht genug Geld für die Massenentsäuerung, daher erhalten wir die Dokumente digital.“

# Chancen der Originalerhaltung

---

## Gliederung

- Rückblick Mikroverfilmung
- Thesen: Digitalisierung versus Originalerhaltung
- Aufgaben der Originalerhaltung?
  - Prophylaxe
  - Konservierung
  - Restaurierung
- Fazit

# Chancen der Originalerhaltung

---

## Mikroverfilmung

- DFG-Projekte zur Zeitungsverfilmung
- Sicherungsverfilmung im Rahmen des Katastrophenschutzes
- DIN-Normen und DFG-Empfehlungen
- Silberhalgonidfilme (Preservation Master und Printing Master) und Diazokopie für die Benutzung
- Kritik „Eckenknick“ („Double Fold“ von N. Baker)

# Chancen der Originalerhaltung

---

## Mikroverfilmung

- 2004 Umfrage in Berlin und Brandenburg: Mikroverfilmung wurde auch für die mittelfristige Zukunft als die wichtigste Maßnahme angegeben!
- Der “*richtige*” Weg (Hybrid; Film → Scannen; Scannen → Film)?
- Der Mikrofilm als *das* Medium für die Langzeitarchivierung?

# Chancen der Originalerhaltung

---

## Digitalisierung (Thesen 1)

- Brauchen wir weiterhin die Originale? [Zitat Lutz Götze, Sprachwissenschaftler, Uni Saarbrücken: „Was eine Gesellschaft für bewahrenswert hält, charakterisiert sie.“]
- Können Sekundärformen Originale *ersetzen*?
- Sekundärmedien *schützen* Originale.
- Digitalisierung schafft (nur) neue Probleme der Erhaltung digitaler Daten (Probleme der Langzeitarchivierung ...)
- Digitalisierung hat ihre eigene Lobby

# Chancen der Originalerhaltung

---

## Digitalisierung (Thesen 2)

- Leichte Zugänglichkeit zeit- und ortsunabhängig → somit hat Digitalisierung *unabhängig* von der Bestandserhaltung ihren eigenen Stellenwert
- Digitalisierung darf Originale nicht zusätzlich schädigen → daher Empfehlungen für den schonenden Umgang
- Originale werden nicht überflüssig, aber nicht alle vorhandenen Originale sind optimal zu erhalten, daher Notwendigkeit regionaler und überregionaler Konzeptionen

# Chancen der Originalerhaltung

---

## Schadensursachen

- mechanische - Einbandschäden
- falsche Benutzung – Transporte, Benutzung, Automatisierungen
- biologische (Silberfische, Mäuse ...)
- chemische (übersäuertes Papier, Schwermetalle im Papier ...)

# Chancen der Originalerhaltung

---

## Maßnahmen:

- **Restaurierung**
- **Prophylaxe**
- **Konservierung**
- **Mikroverfilmung**
- **Digitalisierung**

# Chancen der Originalerhaltung

---

## Restaurierung und Konservierung

- alterungsbeständige Materialien, Massenentsäuerung ...
- Blaubeurener Empfehlungen (1992)
- E.C.C.O. Professional Guidelines (2002)
- Grundsätze:
  - Jede Restaurierung greift in das Original ein und verändert es.
  - Restaurierung nur, um Schadensvergrößerung zu stoppen oder Benutzbarkeit wiederherzustellen
  - Erkennbarkeit des restauratorischen Eingreifens

# Chancen der Originalerhaltung

---

## Prophylaxe

- DIN-Norm (DIN/ISO 11799) zur richtigen Lagerung in Gebäuden bei Neu- oder Umbauten oder Renovierungen als verbindliche Grundlage? Vergleich Denkmalpflege
- Empfehlungen für Lagerung, Klimatisierung, Benutzung und Transport akzeptiert? → Folgerungen für Geschäftsgang, Fortbildungsbedarf, Gebäude, Material usw.
- Verwendung alterungsbeständiger Materialien
- Benutzerschulungen

# Chancen der Originalerhaltung

---

## Beispiel “Schimmel”

- Ursache: falsche Lagerung, falsche – das Wachstum von Schimmelsporen begünstigende – klimatische Werte
- Zerstörung der Originale – unbehandelt unwiderbringlich
- Gesundheitsgefährdung (allergene Wirkung und Schlimmeres)
- Maßnahmen: Reinigung, Bestrahlung ...
- Kosten: Bestrahlung pro Buch ca. 5 Euro, Reinigung ca. 20 Euro
- Vorsorge: normgerechte Lagerung, sonst Wiederbefall

# Chancen der Originalerhaltung

---

**Beispiel:** Maßnahmen zur Erhaltung des Kuczynski-Nachlass (ZLB)

- Reinigung (z.T. unter der reinen Werkbank)
- z.T. kleinere Restaurierungen
- Ablage in alterungsbeständige Materialien
- Digitalisierung = Erstellen von Scans (noch nicht abgeschlossen); Ausgabe der Daten auf Mikrofilm
- Offen: Entsäuerung, d.h. restauratorische Maßnahmen zur Originalerhaltung ...
- Ziel: Präsentation über das Autographenportal “Kalliope” (unter Beachtung aller rechtlichen Aspekte) → Schutz der Originale

# Chancen der Originalerhaltung

---

## **Beispiel:** Autographensammlung (ZLB)

- Umlagerung in klimatisiertes Magazin
- Ablage in alterungsbeständigen Mappen
- Retrokonversion des Zettelkatalogs in “Kalliope“
- Folge: vermehrte Nachfragen, dadurch vorhandene Schäden problematischer, die z.T. Benutzbarkeit einschränken oder verhindern
- Ziel: leichtere Zugänglichkeit → Digitalisierung, Bereitstellung über Kalliope, dadurch Schutz der Originale
- Aber (!) Voraussetzung: Restaurierung (Minimaleingriffe)

# Chancen der Originalerhaltung

---

## Schlussfolgerung:

- Lernen vom Archivwesen: “Die zweite Bewertung”
- D.h. für Bibliotheken Konzeption anhand der Prüfung von:
  - Inhalt und “Wert” der Bestände
  - Differenzierung der Schäden
  - Funktion und Aufgabe der Bibliothek
  - Benutzung(serwartung)

# Chancen der Originalerhaltung

---

## Fazit (1)

### Digitalisierung und Originalerhaltung

- haben **andere** Ziele und Ausgangspunkte,
- schließen sich **nicht** gegenseitig aus
- sondern können sich in einem Gesamtkonzept gut **ergänzen**
- erfordern abgestimmtes Handeln und **Zusammenarbeit** zwischen den Einrichtungen

# Chancen der Originalerhaltung

---

## Fazit (2)

- Digitalisierung ist *keine* bzw. *nicht* die einzige und *nicht* die beste Bestandserhaltung, denn es geht um die **Originale!**
- Digitalisierung hilft, Originale zu schützen.
- Maßnahmen der Prävention sind weiterhin notwendig, unverzichtbar ebenso die regionale und überregionale Zusammenarbeit

# Chancen der Originalerhaltung

---

## Fazit (3)

- Verdrängt die Digitalisierung die Bestandserhaltung? → Scheinbar, aber ist es schlimm?
- Aufgabe und Schwerpunkte der Bestandserhaltung?
  - **Prophylaxe und Vor- bzw. Nachbereitung für die Digitalisierung**
- Unverzichtbarkeit der Originale für Forschung
- Bestandserhaltung bleibt Managementaufgabe

# Chancen der Originalerhaltung

---

## Literaturhinweis:

Positionspapier der Archivreferentenkonferenz:

Digitalisierung von Archivgut im Kontext der Bestandserhaltung. In: Archivar 61 (2008), S. 395-398.

*auch:* <http://www.landesarchiv-bw.de/sixcms/media.php/25/digibest.pdf>

# Chancen der Originalerhaltung

---

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!

Rückfragen an [gerlach@zlb.de](mailto:gerlach@zlb.de) oder  
[kbe@zlb.de](mailto:kbe@zlb.de)